

論越南教育制度受法國殖民的影響

張氏清

國立暨南國際大學教育政策與行政學系博士生

一、前言

越南國家的歷史發展，至今約經五個主要階段，分別是北屬中國期、獨立自主期、法國殖民期、南北分裂期、全國統一期。而越南教育也受到了中國、法國、前蘇聯和美國四種不同教育型態的影響，其中，法國教育對越南的教育學制更有顯著的影響。在法國殖民時期，越南教育學制主要是以法語教育取代傳統儒學學制，因為法語教育具有現代化教育的特徵，因此法國殖民時期教育也常被視為越南現代教育之始。

法國殖民者在越南創辦小學、中學和大學，強迫學生學習法語，向越南青少年灌輸西方文化和思想，其原來的目的是要培養忠於法國的人才，以便維持其長期對越南的殖民統治，然而卻連帶地促進了越南現代教育的形成和發展。

研究者將以法國殖民越南的教育學制為主，探討法國殖民時期時的越南教育，包括法國殖民時期的法語教育的建立和特色，並探析法國教育對越南教育學制的影響。

二、法國殖民時期越南教育

以下，分別從法國殖民時期及法語教育的建立探討法國殖民時期的越南教育。

(一) 法國殖民時期

十六世紀後期，西方殖民侵略的先鋒—傳教士和商人相繼入侵越南。十八世紀末，法國的傳教士雖曾扶植阮福映復國，共同撲滅了西山起義，但其實卻是對越南抱有侵略的野心。1858年，法國藉口要保護傳教士，與西班牙聯軍發動了對越南的殖民侵略戰爭。1862年，法國殖民者迫使阮朝與之締結西貢條約，割讓南圻東三省嘉定、邊和、定祥。1873年末，法國入侵北圻，攻下河內城，法越雙方簽訂和約，1874年又強逼越南簽訂第二次西貢條約，並開放紅河、河內、海防、歸仁、三港口，並承認法國在越南國土上有來往、經商和考察的特權。這個條約使法國殖民者更加便於進一步吞併整個越南(Nguyễn Khắc Thuận, 2006)。

1883年，法軍侵入越南中圻，並簽訂順化條約，強迫越南接受法國的「保護權」，1884年，更與越南簽訂巴特諾條約，也因此從那個時候開始，越南完全成為法國的殖民地。1887年，以越南為主的法屬印度支那邦成立，初期除了越

南外，還包括柬埔寨，1893 年更加入寮國，此時越南被分成三個行政區：交趾支那（南圻）、安南（中圻）和東京（北圻）。其中南圻屬法國直轄殖民地，由法國總督總攬一切；中圻為「保護領土」；北圻則劃為「半保護領土」，形式上由阮朝政權統治，但實則一切則聽命於法國殖民統治者（陳立，2005、林志忠，2008）。

從法國殖民主義者侵入越南國土的那一天起，越南人民的抗法鬥爭從未停止過。十九世紀中葉到二十世紀初，越南歷史進入了八十年的抗法時期，直至二次世界戰後之 1945 年，越南發生八月革命才終止了法國的殖民政權。

（二）法國與越南教育的建立

法國殖民越南之後，首先要做的事就是辦教育，法國從培養政府基層管理人員、本地法語翻譯和會話人員開始。起初，為了維護自己傳統文化，許多越南人並不願送自己的子女進入法國所辦的學校，而法國殖民當局為了達到長期對越南殖民統治的目的，推行愚民政策，也沒有作出特別努力來擴大越南的法語教育，因而有相當長的一段時期，越南現代教育的發展十分緩慢，但是西方文化思想卻迅速地對越南人民發生明顯的影響，例如民主、自由、平等理念，民族主義思想也因此不斷成長。而後期，為了減少越南人對法國殖民統治者的仇恨，法國開始思考如何建立新教育學制（陳立，2005）。1917 年，法國殖民當局正式在越南推行法越教育制度。在此，筆者將簡單地介紹當時的法國教育學制。

法國為歐洲較早確立王權的國家，也因此長久以來其教育制度即以「中央集權」為其主要特徵。近年來中央雖有意將部份教育事務交付於地方辦理，但相較於其他國家而言，法國教育行政制度，中央政府具有優勢之主導權。（黃照耘，2006）。而法國教育制度改革之演進分成四大時期。一、制度創始期（1792—1832）；二、發展長期（1833—1870）；三、平等時期（1870—1958）；四、單一學制期（1958—1975）（黃照耘，2007）。而法國殖民越南是法國教育平等時期的階段，因此，研究者將簡單地介紹法國平等時期的教育制度。

1. 法國教育制度：自 1789 年的法國大革命一直到十九世紀末，將近快 100 年的這一段時間，法國的教育制度雖然歷經多次的改革，但在實質上卻存在著一項極嚴重的問題，那就是人民接受教育的權利取決於本身的社會階級身份。簡單來說，在當時的社會，一般中、下階層的人民只有受所謂的「初等教育」的權利，而當時所謂的「中等教育」的受教權，則只有留給中上階層的學生（黃照耘，2007）。
2. 關於第一次世界大戰之前，在法國實施的雙軌學制之實施詳情，當時的中等教育實為上流階級學生享有的特權，這與法國大革命時所強調的「自由、平

等、博愛」立國精神是背道而馳的。也正由於此，法國學界於 1919 年首創「新大學會友」，此一學術改革社團，提出「單一學校」論述，建議整合教育體制，政府亦於 1924 年成立「單一學校委員會」欲從事學制之統一（黃照耘，2007）。

3. 越南教育制度：越南受過儒家文化影響，重視教育培訓工作，國民識字率達 88.6%。越南教育制度原師法蘇聯及東歐模式，近年來因為開放改革需要，教育制度及內容有相當大變革，為提高大學教育水準，政府整合各大學院校成立河內國家大學、胡志明市國家大學及順化、峴港、太原等區域大學，並規定自 1997 年起各大學入學考試增加外文項目、開放私人興學，將普通中學改制為專科中學，積極鼓勵公職人員學習外語，特別是英語做為升遷參考依據。教育年限與學制系統簡介如下：

- (1) 義務教育：六歲至十五歲，其中：國民小學六歲至十一歲，共五年、初級中學十一歲至十五歲，共四年。初級中學畢業獲得初級學校證書。
- (2) 技術中學：十二歲至十五歲，共三年。
- (3) 高級中學：十五歲至十八歲，共三年。高級中學畢業通過考試才有進入大學的資格。
- (4) 後期中等進修教育：屬於非大學層次的教育，偏向技術與職業教育型式，通常由初等專科或社區大學提供一年至三年半的技術課程。
- (5) 高等教育：隸屬教育及訓練部，包括：專科學校、社區大學、初等專科、空中大學、大學。一般大學修業四年，工程科系修業五年，醫學修業六年。大學另有碩士與博士等課程。
- (6) 師資教育：在大學內開設四至五年的中等師資培育課程。
- (7) 非正式教育：包括遠距高等教育、非正式高等教育、終身學習教育等。

三、法國與越南教育的特色

在此將探討越法教育的特色，也就是傳統儒學學制的消失、蒙昧同化的越法教育。

(一) 傳統儒學學制的消失

越南建國前的社會歷史背景：儒學是在越南成為中國屬國時期，從中國傳入越南。據歷史記載，西元前 111 年，中國漢武帝平定越南，將其定名為交趾。中國漢靈帝中平四年（187 年）起，士燮任越南太守四十年，對越南有極大貢獻，其主要功績和建樹，表現在兩方面：(1)在剛任交趾太守的十年內，處天下大亂之中，保全交趾疆場無事，境內安然，百姓安居。(2)獎勵學術，發展文化，傳

播儒學，使越南為成當時南方學術文化中心，文化教育事業獲得長足進步，（Nguyễn Khắc Thuần，2006）。從此，越南受到中國儒學教育的影響一直到現在，因此，在法國殖民前的，越南是傳統的儒學教育，主要表現於幾個方面：(1)以儒家倫理要求學生，作為學生、行為準則，學生必須有孝悌、仁義、德性之心。(2)師生要以禮相待，長幼有序，學生必須尊敬政府官員和教師。師友之間，以禮相待，教師因材施教，諭以道理，使學生之言行舉措，漸成禮儀、合法度。(3)學生必須努力學習，每日進行考勤，對荒廢學業者進行處罰。(4)對學生進行定期考核，1721年八月，定國學、鄉學、鄉試考核法。(5)德才兼優的學生可以授職敘用，（Nguyễn Khắc Thuần，2006）。

總體而言，十九世紀末，法國殖民者將大部分的精力用於鞏固其軍事佔領，殖民地的教育問題未能得到關注。因此，後期法國希望有效重建教育殖民地並積極掌握教育主動權，廢除傳統儒學制度，並建立法式新學校。此後，傳統儒學在越南漸漸式微，法國教育模式就此成立。

(二) 蒙昧同化的越法教育

雖然越法教育系統勾勒了越南現在教育的特質，但實質上，整個教育政策深具一種同化與蒙昧主義的特質。就同化的特質來看，不論那一階段的教育均以法式課程與教學為主，同時更強調法語教學，例如在初等教育的教學裡面就特別著重法語和越南羅馬字教學，而在中學與大學更僅以法語為教學語言（陳立，2005、林志忠，2008）。

總之，法國殖民者在越南創辦小學、中學和大學，強迫學生學習法語，向越南青少年灌輸西方文化和思想，目的僅在培養忠於法國統治的人才，以便維持其長期對越南的殖民統治，其根本目的並非為越南人利益，而是純粹為穩固法國殖民統治。

四、結語

目前，現代的越南已經脫離法國殖民，然而越南教育仍保留一些法國教育制度，越南教育部根據法國中央集權方式，全國教育為統一課程，各級教育都是由教育部所頒布的課程。雖然讓大學自治，但一部分課程仍然受到教育部控制。

在考試方面，越南教育還保留全國考試的方式。為求維持較高的教育品質而採嚴格淘汰制。在教育學制方面，現在越南學制還保留法國教育的學制，例如：小學分為五年級，初級小學分為四年級，普通高級中學提供一般及技術課程，分為三年級。總之，法國殖民期，越南教育學制主要是以法越教育取代傳統儒學，

因為法越教育具現代化教育的特徵，也因此其教育也常被視為越南現代教育之始。

綜上所述，我們得以知道，越南教育制度從歷經殖民時期迄今，經過了相當程度的革新和改變，所遺留下來的，也在影響著越南現代的發展，其中歷史的評價實在難以定論，也正是如此，引發研究者進一步去探究的興趣，並藉由此進行後續相關之探析。

參考文獻

- 林志忠（2008）**邁向新世紀的東南亞教育**。南投：國立暨南國際大學出版。
- 林貴美，劉賢俊（2006）。法國最近的教育改革：費雍教改。教育資料集刊，32，頁 157-176。
- 陈立（2005）。论法国殖民统治下的越南教育。世界历史，5，頁 67-76。
- 黃照耘（2006）。**法國教育行政**。載於江芳盛、鍾宜興（主編），各國教育行政制度比較（頁 301-354）。臺北市：五南。
- 黃照耘（2007）。法國中等教育改革分析。**教育資料集刊**，34，頁 179-212。
- 黃照耘（2008）。法國初等與學前教育制度銜接之歷史回顧與現況分析。教育資料集刊，37，頁 191-223。
- Nguyễn Khắc Thuần (2006) *Đại cương lịch sử cổ trung đại Việt Nam*, Nhà Xuất Bản Giáo Dục (越南古中代歷史大綱，越南：教育家出版)
- Phan Trọng Báu (1994) *Giáo dục Việt Nam thời cận đại*, Nhà Xuất Bản Khoa Học Xã Hội (近代越南教育，越南：社會科學出版)

